

[Carta a Holm og Rode abogados. Dificultades financieras]
(Punternold Noruega)

León Trotsky
7 de febrero de 1938

(Versión al castellano desde “[Difficultés financières]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 16, enero – marzo de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1983, página 164. Carta a Holm og Rode (abogados), Houghton Library (8530).)

Estimado señor,

Como es lógico, dado que he aceptado someter el asunto¹ al arbitraje de Den Norsk Safererforening Oslo Kreis, pagaré la suma que se me ha pedido lo antes posible.

Sin embargo, su petición me encuentra en una situación financiera muy difícil. Como seguramente sabrá, su gobierno, siguiendo órdenes de la GPU, me mantuvo en prisión durante cuatro meses, privándome de la posibilidad de trabajar y haciéndome pagar por el encarcelamiento al menos el doble de lo que habría gastado normalmente.

Su gobierno confiscó mi depósito bancario, que representaba las ganancias de más de un año de trabajo. En competencia con el gobierno, el “socialista” ayuntamiento me impuso un impuesto monstruoso, totalmente incompatible con mis medios y mi estilo de vida.

Tras mi liberación de la prisión “socialista” de Noruega, el nuevo proceso de Moscú me obligó a dedicar casi un año a refutar acusaciones infames.

Por eso precisamente ahora me encuentro en una situación financiera muy difícil. No repetiré que no he recibido ninguna ayuda del Sr. Punternold². Pero, a pesar de todo, espero poder enviar la suma necesaria durante el mes de marzo.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ Se trata de los honorarios reclamados por el abogado de Trotsky en Noruega, el Sr. Punternold, y por su familia tras su fallecimiento.

² Michael Punternold (1879-1937), abogado laboralista y defensor de los sindicatos, había dirigido el Partido Socialdemócrata Noruego entre 1921 y 1927, antes de afiliarse formalmente a la DNA, donde no militaba. Trotsky se quejaba de que este “viejo borracho” nunca le había prestado ningún servicio, sino que incluso había comprometido en ocasiones sus asuntos al no entregar cartas, perder documentos y expedientes, etc.